

Соглашение между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством социальных ресурсов Венгрии о сотрудничестве в области высшего образования

Министерство образования и науки Российской Федерации и Министерство социальных ресурсов Венгрии, именуемые в дальнейшем Сторонами, придавая большое значение развитию сотрудничества в области образования, стремясь к дальнейшему совершенствованию механизмов и форм двустороннего взаимодействия, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

обмен информацией о проводимой в Российской Федерации и Венгрии государственной политике в сфере высшего образования;

обмен учебно-методическими материалами с целью повышения качества образования;

содействие установлению и развитию прямых партнерских связей между российскими и венгерскими организациями, осуществляющими образовательную деятельность по образовательным программам высшего образования и дополнительным профессиональным программам (далее - организации, осуществляющие образовательную деятельность);

поддержка совместных исследований в сфере образования, в том числе в области русистики и финно-угроведения;

получение гражданами Российской Федерации и Венгрии высшего образования по направлениям подготовки, представляющим взаимный интерес Сторон, а также повышение квалификации научно-педагогических работников российских и венгерских организаций, осуществляющих образовательную деятельность;

обмен опытом в сфере разработки учебно-методических материалов на основе современных технологий;

содействие в изучении и преподавании русского языка и языков финно-угорских народов, проживающих на территории Российской Федерации, в Венгрии и венгерского языка в Российской Федерации.

Статья 2

Стороны содействуют установлению и развитию прямых партнерских связей между российскими и венгерскими организациями, осуществляющими образовательную деятельность, на основе двусторонних договоров о сотрудничестве.

К сфере совместной деятельности российских и венгерских организаций, осуществляющих образовательную деятельность в рамках двусторонних договоров о сотрудничестве, относятся:

разработка и реализация образовательных программ и научных программ в сфере образования;

взаимное направление обучающихся, научно-педагогических работников организаций, осуществляющих образовательную деятельность, в целях обучения, повышения квалификации и совершенствования образовательной деятельности;

совместное осуществление фундаментальных и прикладных исследований в сфере образования, инновационной деятельности;

проведение совместных образовательных проектов, конгрессов, симпозиумов, конференций и семинаров, а также участие в национальных и международных научных мероприятиях, проводимых в Российской Федерации и Венгрии;

обмен учебно-научной литературой и информацией;

иные формы сотрудничества, не противоречащие законодательству Российской Федерации и Венгрии.

В двусторонних договорах о сотрудничестве между организациями, осуществляющими образовательную деятельность, определяются организационные, правовые и финансово-экономические условия реализации совместных мероприятий.

Статья 3

Российская сторона ежегодно принимает до 200 граждан Венгрии на обучение в федеральных государственных образовательных организациях по образовательным программам высшего образования и/или дополнительного профессионального образования за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета. Квота, направления подготовки, по которым осуществляется прием на обучение венгерских граждан в российские образовательные организации высшего образования и организации дополнительного профессионального образования, а также финансовые условия приема на обучение указанных граждан согласовываются в рамках ежегодных приемных кампаний по дипломатическим каналам.

Обучение венгерских граждан по образовательным программам высшего образования за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета в пределах предоставляемой квоты осуществляется с выплатой указанным гражданам государственных академических стипендий (в течение всего периода прохождения обучения вне зависимости от успехов в учебе) и предоставлением им жилых помещений в общежитиях на условиях, установленных для граждан Российской Федерации, обучающихся за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета.

Венгерские граждане, поступающие на обучение в пределах квоты, пользуются правом на обучение на подготовительных отделениях (факультетах) федеральных государственных образовательных организаций по дополнительным общеобразовательным программам, обеспечивающим подготовку к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке, за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета с выплатой указанным гражданам ежемесячных стипендий.

Статья 4

Венгерская сторона в рамках программы "Stipendium Hungaricum" ежегодно принимает до 200 граждан Российской Федерации на обучение в образовательных организациях по образовательным программам высшего образования и дополнительного профессионального образования за счет государственного бюджета Венгрии. Квота, направления подготовки, по которым осуществляется прием на обучение российских граждан в венгерские образовательные организации высшего образования и организации дополнительного профессионального образования, а также финансовые условия приема на обучение указанных граждан согласовываются в рамках ежегодных приемных кампаний по дипломатическим каналам.

Обучение российских граждан по образовательным программам высшего образования за счет средств Венгерской стороны в пределах предоставляемой квоты осуществляется с выплатой Венгерской стороной указанным гражданам государственных стипендий, оплатой медицинской страховки на все время обучения и предоставлением им жилых помещений в общежитиях.

Граждане Российской Федерации до начала обучения в образовательных организациях высшего образования Венгрии по программам бакалавриата могут пройти годичные курсы изучения венгерского языка. Организация и финансирование деятельности данных курсов осуществляются венгерской Стороной.

При намерении российского гражданина обучаться на ином иностранном языке он должен обладать соответствующими языковыми знаниями, установленными принимающей образовательной организацией.

Статья 5

Стороны в соответствии с законодательством их государств оказывают содействие проведению на взаимной основе мероприятий, направленных на активизацию и расширение молодежных обменов, развитие всесторонних связей и дружеских отношений молодежи Российской Федерации и Венгрии.

Статья 6

Стороны поддерживают изучение и преподавание русского языка в Венгрии и венгерского языка в Российской Федерации в рамках согласованных между заинтересованными образовательными организациями обеих стран совместных образовательных программ.

С этой целью Российская сторона содействует ежегодному направлению:

до 7 преподавателей русского языка и литературы и 2 преподавателей финно-угорских языков для работы в венгерских образовательных организациях высшего образования;

до 10 преподавателей на летние курсы изучения венгерского языка в венгерские организации, осуществляющие образовательную деятельность, сроком на две недели;

до 5 преподавателей венгерского языка и литературы для проведения исследовательской работы и повышения квалификации в венгерских организациях, осуществляющих образовательную деятельность.

Венгерская сторона содействует ежегодному направлению:

до 3 преподавателей венгерского языка и литературы для работы в российских образовательных организациях, в том числе одного преподавателя для работы в федеральном государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Удмуртский государственный университет";

до 15 преподавателей для повышения квалификации в российских организациях, осуществляющих образовательную деятельность, сроком до одного месяца;

до 5 преподавателей русского языка и литературы для проведения исследовательской работы и повышения квалификации в российских организациях, осуществляющих образовательную деятельность, сроком 1-2 месяца (общий срок - 10 месяцев).

Статья 7

Стороны на основе взаимности будут стремиться благожелательно рассматривать вопросы снижения или освобождения от пошлинных сборов за выдачу виз российским и венгерским участникам обменов в рамках настоящего Соглашения.

Статья 8

В целях обеспечения реализации настоящего Соглашения, обсуждения вопросов состояния и перспектив развития сотрудничества Стороны обмениваются ежегодно делегациями до трех специалистов с каждой Стороны.

Расходы, связанные с оплатой проезда и пребывания делегации в государстве другой Стороны, несет направляющая Сторона.

Статья 9

Настоящее Соглашение может быть изменено или дополнено с письменного согласия обеих Сторон.

Статья 10

Споры между Сторонами, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, решаются путем консультаций между Сторонами.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и действует до 31 декабря 2017 года.

Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороне не менее чем за шесть месяцев до предполагаемой даты прекращения действия настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает осуществление мероприятий, начатых в период его действия и не завершенных к дате прекращения его действия.

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие подписанный 10 сентября 2013 года Протокол между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством социальных ресурсов Венгрии о возобновлении действия Протокола между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством образования и культуры Венгерской Республики о сотрудничестве в области образования на 2009-2011 годы.

Совершено в г.Будапеште 17 февраля 2015 года в двух экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.